



JingDianWenKu
世界少年文学经典文库

JingDian WenKu

钱彩 原著

王增坤 黄晓静 改写

岳飞传

浙江少年儿童出版社





中国古典文学名著丛书

Jing Dian Wenku

第 100 卷

(1000-1099-071)

岳飞传

（清）钱谦益著



主编 任溶溶

岳飞传

钱彩 原著

王增坤 黄晓静 改写



浙江少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

岳飞传/(清)钱彩著;王增坤,黄晓静改写. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2007.7

(世界少年文学经典文库/任溶溶主编)

ISBN 978-7-5342-4433-9

I. 岳… I. ①钱…②王…③黄… III. 章回小说-中国-清代-缩写本 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 084214 号



责任编辑: 吴 颖

美术编辑: 周翔飞

封面设计: 阿 文

版面设计: 皮 皮

插 图: 武凯军 武晓蔓 诸葛莉

责任印制: 林百乐

世界少年文学经典文库

岳飞传

钱彩 原著 王增坤 黄晓静 改写

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路 40 号)

浙江印刷集团有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 850×1168 1/32 插页 5 印张 10.125

字数 178000 印数 1—15200

2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-4433-9 定 价: 13.50 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)



缸内逃生避洪水



校场枪挑小梁王



王佐断臂混金营



牛皋大笑兀术死

前 言

这部四十回的《岳飞传》，改编自清代钱彩所著、金丰编订的八十回《说岳全传》。

《说岳全传》全称为《新增精忠演义说本岳王全传》，是一部以岳飞抗金故事为题材、带有演义色彩的传奇章回小说。它以岳飞的生平为主要线索，前六十回写岳飞出世，求师学艺，崭露头角，领兵抗金，直至风波亭遇害。后二十回虚构了岳飞之子岳雷为酬父志，率领岳家军，与牛皋等忠义之将收复失地、平定金国的故事。

岳飞，字鹏举，是南宋著名的抗金名将。他骁勇善战，驰骋疆场，精忠为国，力挽颓势，可谓是时世英雄，盖世无双。论排兵布阵，论学识造诣，论谋略和武艺，岳飞都堪称百年难遇的国之栋梁、社稷良将。他所立下的赫赫战功，以及“直捣黄龙”、“迎回二圣”的壮志，在当时朝廷一味求

和的软弱背景下,显得极为正气浩荡。因此,他此后受奸臣所害,值壮年三十九岁就屈死于风波亭,壮志未酬,实是日月昭昭,人神共愤。故此,岳飞在生前身后都赢得了人民深深的爱戴和怀念。

岳飞遇害不久,民间就开始传唱他的事迹,至元明两代,岳飞精忠报国的事迹更是广为流传。在元代的杂剧、明代的传奇小说中,都有不同版本的事迹流传,其中比较著名的有邹元标编订的《岳武穆王精忠传》、于华玉的《岳武穆尽忠报国传》等。到了清代,作品逐渐成形,直至出现了这部八十回的《说岳全传》。原书由钱彩、金丰编订,他二人搜集了历代民间的“说岳”故事,并在此基础上进行加工改造而成。

《说岳全传》问世之后,因其情节曲折、叙述传神,构架宏大,在民间迅速有了极大影响,使过去同题材的作品都相形见绌,从而成为“说岳”题材的小说中带有总结性和定型化的作品。

在《说岳全传》原著八十回中,在塑造岳飞这一人物形象时,将其作为完美的忠孝俱全、德才俱备的典范来刻画,大力地歌颂岳飞爱兵如子、待友如己的品质。书中所记故事多以战事为主,如八盘山首战告捷,青龙山排兵布阵,大战爱华山,破贼船太湖剿寇,藕塘关牛皋杀敌,茶陵

关征讨两曹，牛头山救驾护主，大破五方阵歼杨么，藤牌大破连环马，八锤大闹朱仙镇等等，贯穿史实，虚实结合，极具可读性。

除了浓墨重彩地塑造了岳飞外，另一位突出刻画的人物则是岳飞的先锋将领牛皋。牛皋出身低层，性格豪爽，虽然粗鲁莽撞，却正气耿耿，是非分明。原著中对他那种直率乐观、嫉恶如仇的性情的刻画，非常生动传神。这是作品中最富光彩的形象之一，《说岳全传》在民间的巨大影响，与牛皋这个形象是分不开的。

另外，可贵的是，牛皋还是一位敢于指责昏君、痛恨奸臣的草莽英雄。当岳飞死后，圣旨来招安，牛皋说：“大凡做了皇帝，尽是无情义的，我牛皋不受皇帝的骗，不受招安。”这说明他始终保持着清醒的认识和强烈的反抗情绪。与岳飞思想中深重的忠孝意识比起来，牛皋头脑中的忠孝意识则弱得多，他更多地是继承了民间的侠义思想。牛皋既是一个张飞式的猛汉，天真率直，又是一个程咬金式的福将，泼辣风趣，多重性格融合到他身上，使这一人物形象富于喜剧色彩和民间色彩。

原著中对其他人物的刻画，也都非常典型。如兀术的骄横顽固、狡诈多计，秦桧夫妇的阴险毒辣、利欲熏心，宗泽的忠烈赤胆、忧愤沉郁，梁红玉的不让须眉、果断英武。

等，都读之让人印象深刻。

《说岳全传》以《水浒》续书自居，用浓笔重墨描写了不少民间英雄。作者有意把他们的反抗斗争与岳飞的抗金斗争联合起来，因此使得这部《说岳全传》极具“水浒风味”。比如，原著中许多情节都是围绕着岳飞平定叛乱、收降义士等来展开，自乱草冈遇到剪径的牛皋开始，岳飞征战四处，汇聚了众多英雄好汉在帐下。而这些英雄好汉，多为虚构的梁山泊英雄的后代，如阮小二之子阮良，关胜之子关铃，董平之子董芳，张青之子张国祥，韩滔之子韩起龙、韩起凤等。而岳飞的师父周侗，也被描述成林冲和卢俊义的师父。他们如众星拱月一般，围拢在岳飞身边。因此，全书读来，岳飞的抗金事迹，就与当年的水浒英雄“替天行道”的精神，有着一定呼应。

岳飞是深深扎根于群众心中的民族英雄，他的事迹已经成为一种精忠报国精神的代表，民众不惜以至高的赞誉和神秘的传说附会于他身上，因此“说岳”故事一直带有很浓厚的传奇色彩。

一方面，由于作者对历史和认识的局限，《说岳全传》中存在着一些封建糟粕的思想，如因果报应的迷信思想，愚忠愚孝的君臣意识，行侠仗义的江湖习气等。

原著为了维护封建统治者，愚弄民众，将北人入侵、

“靖康之耻”、民众揭竿造反的原因完全归结于奸臣弄权、国运颓丧、天命如此。如把南宋与金国的连年战乱、忠臣与奸臣的争斗等，都归结为宿怨相报，天数使然。岳飞被称作是天界的大鹏鸟下界，金兀术是天上的“赤须龙”下界，而秦桧的夫人则是天上的“女土蝠”投胎而成，由于他们在天界结怨，从而引起了一段人世间的冤冤相报。

另一方面，为了美化英雄、惩恶扬善，原著又着力描写了一些传奇情节，如“岳飞出世大鹏展”、“缸内逃生避洪水”、“金营神鸟引真主”、“夹江泥马渡康王”、“兀术掘通老鹳河”、“牛皋大笑而死”等故事情节，历史上并无此事，而是由后人附会添补的。

这些传奇色彩的故事在一定程度上削弱了历史感和真实感，而使作品仅具有传奇小说的功用。这种撰述手法，也正反映了《说岳全传》的作者“不宜尽出于虚，而亦不必尽由于实”的创作态度。

因此，编者在改写过程中，着力回避这些现在看起来十分荒谬的情节，加以删略调整，从而突显岳飞抗金事迹的主要线索。

由于《说岳全传》更多地流传于民间，因此通篇用的都是说书人的口气，语言通俗生动、简洁明快，带有一定的方言俚语。为使青少年读者更好地领略原著风格，本书

在尊重原有文风基础上,对一些难字、生僻字等,作了一定处理,使之更加通晓流畅、明白易懂。

《说岳全传》流传甚广,影响巨大,书中不少重要情节还被写成戏曲在民间流传,像《牛皋扯旨》、《柜中缘》、《挑滑车》等戏都在舞台上获得了长久的生命;而有些经典情节,如“枪挑小梁王”、“岳母刺字”、“直捣黄龙府”、“大闹朱仙镇”等,都已成为读者心中的不可替代的事迹。本书的改编,正是突显了这些重要情节,梳理了主要线索,从而更容易为当代青少年读者所接受。

王增坤

目录



第一回	岳飞出世大鹏展	缸内逃生避洪水	1
第二回	岳飞书馆发壮志	周侗收子传绝技	6
第三回	校场比试显锋芒	结亲选马初登场	14
第四回	沥泉山岳飞庐墓	乱草冈牛皋剪径	22
第五回	徐仁荐贤挑中军	归宗认祖结婚亲	30
第六回	岳飞携众归故土	洪先父子身丧庙	37
第七回	元帅府前演枪箭	宗泽赐宴众饮醉	44
第八回	小校场私抢状元	周三畏义赠宝剑	52
第九回	奸臣作梗起纠纷	校场枪挑小梁王	59
第十回	宗泽惜才赠盔甲	岳飞相助大破贼	69
第十一回	岳飞半路遇良朋	陆登大败金兀术	78
第十二回	潞安州陆登殉国	两狼关韩帅失利	85

- | | | | |
|-------|---------|---------|-----|
| 第十三回 | 兀术天助渡黄河 | 奸臣阴谋倾社稷 | 96 |
| 第十四回 | 靖康耻二帝被掳 | 取血诏崔孝寻主 | 104 |
| 第十五回 | 金营神鸟引真主 | 夹江泥马渡康王 | 109 |
| 第十六回 | 宋高宗金陵即位 | 召英雄岳飞待命 | 116 |
| 第十七回 | 精忠训岳母刺字 | 八盘山首战告捷 | 122 |
| 第十八回 | 青龙山排兵布阵 | 妒岳飞刘豫抢功 | 129 |
| 第十九回 | 释番将刘豫降金 | 假圣旨陷害忠良 | 136 |
| 第二十回 | 曹荣拱手献黄河 | 岳飞大战爱华山 | 144 |
| 第二十一回 | 救牛皋岳飞探营 | 破贼船太湖剿寇 | 152 |
| 第二十二回 | 余化龙阵前诚服 | 苦肉计杨虎立功 | 159 |
| 第二十三回 | 藕塘关牛皋杀敌 | 踹金营吉青被捉 | 167 |
| 第二十四回 | 茶陵关征讨两曹 | 护粮草张宪投奔 | 174 |
| 第二十五回 | 失凤台高宗逃命 | 呼延灼战死疆场 | 181 |
| 第二十六回 | 牛皋相州护军粮 | 高宠枪挑铁华车 | 188 |
| 第二十七回 | 岳云离家遇关铃 | 结拜成亲巩家庄 | 197 |
| 第二十八回 | 中秋高宗险遭擒 | 岳云锤杀金弹子 | 205 |
| 第二十九回 | 闯关斩将韩公子 | 金蝉脱壳兀术逃 | 212 |
| 第三十回 | 梁夫人击鼓退敌 | 黄天荡兀术大败 | 219 |
| 第三十一回 | 兀术施恩养秦桧 | 平叛杀贼九龙山 | 226 |
| 第三十二回 | 献地图探得老巢 | 施巧计四将立功 | 235 |

第三十三回	岳飞大破五方阵	杨么丧命洞庭湖	244
第三十四回	王佐断臂混金营	幡然悔悟陆文龙	252
第三十五回	藤牌大破连环马	八锤大闹朱仙镇	262
第三十六回	千古奇冤风波亭	东窗定罪莫须有	272
第三十七回	义士忠骨埋西湖	岭南流放岳家人	284
第三十八回	岳雷逢友七宝镇	祭拜父坟断肝肠	291
第三十九回	柴王悔悟助岳家	秦桧奸臣死有辜	296
第四十回	牛皋大笑兀术死	英雄迎得二圣归	303